



# EXPENDITURE BUDGET

2013-2014

Special Funds Budget

UN  
**QUÉBEC**  
**POUR TOUS**

Québec 





# EXPENDITURE BUDGET

2013-2014

## Special Funds Budget

for the fiscal year ending  
March 31, 2014

Tabled in the National Assembly as required  
by section 48 of the  
Financial Administration Act (chapter A-6.001)  
by Mr. Stéphane Bédard,  
Minister responsible for Government Administration  
and Chair of the Conseil du trésor

**Expenditure Budget 2013-2014**  
Special Funds Budget

Legal Deposit - December 2012  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1929-1582 (Print Version)  
ISSN 1929-1590 (Online)  
ISBN 978-2-550-66578-6 (Print Version)  
ISBN 978-2-550-66579-3 (Online)

---

## TABLE OF CONTENTS

---

### EXPLANATORY NOTES

1. Purpose of the Special Funds Budget.....	7
2. Contents of the Volume 2013-2014 Special Funds Budget.....	7
3. Terms appearing in the 2013-2014 Special Funds Budget.....	8

### SUMMARY OF THE EXPENDITURE AND INVESTMENT ESTIMATES

Special Funds of the Gouvernement du Québec.....	13
--------------------------------------------------	----

### SPECIAL FUNDS BUDGET BY PORTFOLIO

Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire.....	19
Conseil du trésor et Administration gouvernementale.....	21
Culture et Communications.....	23
Développement durable, Environnement, Faune et Parcs.....	25
Éducation, Loisir et Sport.....	27
Emploi et Solidarité sociale.....	29
Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie.....	35
Famille.....	37
Finances et Économie.....	39
Justice.....	49
Ressources naturelles.....	55
Santé et Services sociaux.....	59
Sécurité publique.....	63
Transports.....	65
Travail.....	69



---

**EXPLANATORY  
NOTES**

---





## **1. PURPOSE OF THE SPECIAL FUNDS BUDGET**

The 2013-2014 Special Funds Budget is tabled in the National Assembly in order to approve the estimates of expenditure and investments for the fiscal year ending March 31, 2014. Once the National Assembly has approved these estimates, the Ministers or the agencies will be authorized, for the purposes of the special funds for which they are responsible, to take amounts allocated to the revenues of these special funds from the Consolidated Revenue Fund.

According to one of the basic principles of our parliamentary system, the sums of money collected by the government constitute the Consolidated Revenue Fund. This Fund comprises the general fund and special funds, and no amounts may be withdrawn from it without the consent of the legislature.

## **2. CONTENTS OF THE VOLUME 2013-2014 SPECIAL FUNDS BUDGET**

This Volume presents the budgets of the special funds in two sections. The first section presents the summary table of the expenditure and investment estimates of the special funds for the 2013-2014 fiscal year, for each portfolio.

The second part presents the budget of each special fund for each Minister's portfolio.

### **SECTION: SUMMARY OF THE EXPENDITURE AND INVESTMENT ESTIMATES**

This section presents a summary table, "Special Funds of the Gouvernement du Québec", which sets out, by portfolio, the expenditure and investment estimates of each special fund to be approved.

### **SECTION: SPECIAL FUNDS BUDGET BY PORTFOLIO**

This section presents the special funds budgets for 2013-2014 as well as those forecast for 2012-2013. More specifically, the section comprises the following items, for each Minister's portfolio:

- A "Special Funds" table presenting the information concerning the expenditure and investment estimates of each special fund to be approved, and the total for the portfolio;
- A table indicating, for each special fund, the 2013-2014 estimates and the probable results for 2012-2013.

Results presented in the Special Funds Budget do not take into account \$200 million in savings measures, which will be asked of the consolidated entities as announced in the 2013-2014 Budget Speech, so that they can contribute their fair share to the Government's budget effort.

### **3. TERMS APPEARING IN THE 2013-2014 SPECIAL FUNDS BUDGET**

#### **SPECIAL FUNDS BUDGET**

For each special fund, the budget combines the different items concerning the following estimates:

- The revenues of the fund;
- The expenditures of the fund;
- The cumulative surplus or deficit of the fund;
- The investments of the fund;
- The amounts borrowed from the Financing Fund or advanced from or to the general fund for the special fund.

It is important to note that these forecasts do not take into account the elimination of reciprocal transactions between entities, which can be taken into consideration in other budget documents.

#### **EXPENDITURES**

Expenditures include those related to remuneration, operations including depreciation of fixed assets, transfer expenditures for the purpose of providing beneficiaries with various forms of financial support, and debt service including financial fees and other expenses.

#### **EXPENDITURES FOR APPROVAL**

These expenditures represent the estimates of the Special Funds Budget for the 2013-2014 fiscal year, which are submitted for approval by the National Assembly.

#### **FINANCING FUND**

The Financing Fund acts as an intermediary between the agencies or special funds and the general fund of the Consolidated Revenue Fund, to allow them to obtain financing at a rate equivalent to that of the government.

#### **GENERAL FUND (OF THE CONSOLIDATED REVENUE FUND)**

The sums of money that are collected or received from any source whatsoever, except those of the special funds, and that the National Assembly has the right to allocate, constitute the general fund of the Consolidated Revenue Fund.

#### **INVESTMENTS**

Investments include the amounts estimated for fixed assets, including investments in information technology resources.

## **INVESTMENTS TO BE APPROVED**

These investments correspond to the estimates presented in the Special Funds Budget for the 2013-2014 fiscal year, which are submitted for approval by the National Assembly.

## **REVENUES**

Revenues from the Minister's portfolio are distinguished from revenues from other sources.

In general, revenues from the Minister's portfolio correspond to the forecast expenditures in the Volume **Estimates of the Departments and Agencies** of the 2013-2014 Expenditure Budget, in the "Allocation to a Special Fund" supercategory of this portfolio.

Other revenues include, in particular, revenues from other departments, extrabudgetary agencies, other special funds or government corporations, and transfers from the federal government and other sources, such as taxes or duties and permits.

## **SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR**

The excess of revenues over expenditures for the year constitutes a surplus. Conversely, a deficit occurs when expenditures exceed revenues.

## **AMOUNTS BORROWED OR ADVANCED**

Amounts borrowed by the special funds correspond to borrowings from the Financing Fund. Amounts advanced correspond to advances to or from the general fund of the Consolidated Revenue Fund.



---

**SUMMARY OF THE EXPENDITURE AND  
INVESTMENT ESTIMATES**

---



**Special Funds of the Gouvernement du Québec**

(thousands of dollars)

<b>Portfolio</b>	<b>2013-2014 Forecast</b>	
	<b>Expenditures</b>	<b>Investments</b>
<b>Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire</b>		
Regional Development Fund	40,000.0	-
<b>Conseil du trésor et Administration gouvernementale</b>		
Natural Disaster Assistance Fund	12,675.0	-
<b>Culture et Communications</b>		
Québec Cultural Heritage Fund	20,991.9	-
<b>Développement durable, Environnement, Faune et Parcs</b>		
Green Fund	448,217.5	6,582.3
<b>Éducation, Loisir et Sport</b>		
Sports and Physical Activity Development Fund	72,379.6	-
<b>Emploi et Solidarité sociale</b>		
Assistance Fund for Independent Community Action	23,255.7	-
Labour Market Development Fund	1,078,615.2	-
Fonds de fourniture de biens ou de services du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	2,434.9	-
Information Technology Fund of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	17,993.4	14,268.0
Fonds québécois d'initiatives sociales	30,314.9	-
<b>Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie</b>		
University Excellence and Performance Fund	22,596.3	-
<b>Famille</b>		
Early Childhood Development Fund	-	-

---

**Summary of the Expenditure and Investment Estimates****Special Funds of the Gouvernement du Québec (cont'd.)**

(thousands of dollars)

---

<b>Portfolio</b>	<b>2013-2014</b>	
	<b>Forecast</b>	
	<b>Expenditures</b>	<b>Investments</b>
<b>Finances et Économie</b>		
Financing Fund	1,722.7	-
Tourism Partnership Fund	132,284.9	1,100.0
Generations Fund	-	-
Fund of the Bureau de décision et de révision	1,950.7	67.0
IFC Montréal Fund	1,402.5	-
Economic Development Fund	330,049.0	-
Northern Plan Fund	64,024.6	-
Tax Administration Fund	825,335.2	-
<b>Justice</b>		
Access to Justice Fund	10,153.9	-
Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels	22,217.6	75.0
Register Fund of the Ministère de la Justice	21,860.7	4,643.3
Fund of the Administrative Tribunal of Québec	33,239.4	1,165.7
<b>Ressources naturelles</b>		
Natural Resources Fund	573,089.2	15,106.7
Territorial Information Fund	119,160.6	49,335.9
<b>Santé et Services sociaux</b>		
Fund to Finance Health and Social Services Institutions	1,449,000.0	-
Caregiver Support Fund	14,880.0	-
Fund for the Promotion of a Healthy Lifestyle	20,000.0	-
<b>Sécurité publique</b>		
Police Services Fund	565,324.4	21,266.3
<b>Transports</b>		
Rolling Stock Management Fund	112,155.5	36,330.5
Highway Safety Fund	25,176.4	5,712.6
Land Transportation Network Fund	3,140,767.3	2,783,082.2

Special Funds Budget



**Special Funds of the Gouvernement du Québec (cont'd.)**

(thousands of dollars)

<b>Portfolio</b>	<b>2013-2014 Forecast</b>	
	<b>Expenditures</b>	<b>Investments</b>
<b>Travail</b>		
Fund of the Commission des lésions professionnelles	62,045.8	1,090.0
Fund of the Commission des relations du travail	18,981.9	700.0
<b>Total</b>	<b>9,314,296.7</b>	<b>2,940,525.5</b>



---

**SPECIAL FUNDS BUDGET  
BY PORTFOLIO**

---



---

## Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire

---

### Special Fund (thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Regional Development Fund	40,000.0	-
<b>Total to be Approved</b>	<b>40,000.0</b>	<b>-</b>

---

**Regional Development Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	37,041.0	52,041.0
Other Revenues	2,959.0	2,959.0
<b>Total Revenues</b>	<b>40,000.0</b>	55,000.0
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>40,000.0</b>	55,000.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
<b>Investments to be Approved</b>	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	36,903.9	32,849.2
<b>Total</b>	<b>36,903.9</b>	<b>32,849.2</b>

---

# Conseil du trésor et Administration gouvernementale

---

**Special Fund**  
(thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Natural Disaster Assistance Fund	12,675.0	-
<b>Total to be Approved</b>	<b>12,675.0</b>	<b>-</b>

---

**Natural Disaster Assistance Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	475.0	388.0
Other Revenues	12,200.0	12,200.0
<b>Total Revenues</b>	<b>12,675.0</b>	12,588.0
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>12,675.0</b>	12,588.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	(82,605.0)	(80,957.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
<b>Total</b>	<b>(82,605.0)</b>	<b>(80,957.0)</b>



---

# Culture et Communications

---

**Special Fund**  
(thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Québec Cultural Heritage Fund	20,991.9	-
<b>Total to be Approved</b>	<b>20,991.9</b>	<b>-</b>

---

**Québec Cultural Heritage Fund**

(thousands of dollars)

---

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<hr/>		
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	15,634.3	15,705.1
<b>Total Revenues</b>	<b>15,634.3</b>	15,705.1
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>20,991.9</b>	24,383.4
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(5,357.6)	(8,678.3)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	16,156.2	24,834.5
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	10,798.6	16,156.2
<hr/>		
<b>Investments to be Approved</b>	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	117.0	117.0
Total	117.0	117.0

---

---

## Développement durable, Environnement, Faune et Parcs

---

### Special Fund (thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Green Fund	448,217.5	6,582.3
<b>Total to be Approved</b>	<b>448,217.5</b>	<b>6,582.3</b>

---

**Green Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	360,807.6	327,328.3
<b>Total Revenues</b>	<b>360,807.6</b>	327,328.3
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>448,217.5</b>	477,698.3
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(87,409.9)	(150,370.0)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	383,407.1	533,777.1
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	295,997.2	383,407.1
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>6,582.3</b>	4,138.1
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	8,000.0	8,000.0
<b>Total</b>	<b>8,000.0</b>	8,000.0

---

# Éducation, Loisir et Sport

---

## Special Fund (thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Sports and Physical Activity Development Fund	72,379.6	-
<b>Total to be Approved</b>	<b>72,379.6</b>	<b>-</b>

---

**Sports and Physical Activity Development Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	60,070.0	71,230.0
<b>Total Revenues</b>	<b>60,070.0</b>	71,230.0
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>72,379.6</b>	73,352.5
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(12,309.6)	(2,122.5)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	134,448.3	136,570.8
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	122,138.7	134,448.3
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	4,000.0	4,000.0
<b>Total</b>	<b>4,000.0</b>	4,000.0

---

## Emploi et Solidarité sociale

---

### Special Funds

(thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Assistance Fund for Independent Community Action	23,255.7	-
Labour Market Development Fund	1,078,615.2	-
Fonds de fourniture de biens ou de services du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	2,434.9	-
Information Technology Fund of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale	17,993.4	14,268.0
Fonds québécois d'initiatives sociales	30,314.9	-
<b>Total to be Approved</b>	<b>1,152,614.1</b>	<b>14,268.0</b>

---

**Assistance Fund for Independent Community Action**

(thousands of dollars)

---

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<hr/>		
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	3,690.2	5,772.0
Other Revenues	19,000.0	18,519.3
<b>Total Revenues</b>	<b>22,690.2</b>	24,291.3
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>23,255.7</b>	24,518.1
<hr/>		
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(565.5)	(226.8)
<hr/>		
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	1,680.4	1,907.2
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	1,114.9	1,680.4
<hr/>		
<b>Investments to be Approved</b>	-	-
<hr/>		
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	1,114.7	1,680.2
<b>Total</b>	<b>1,114.7</b>	1,680.2

---



**Labour Market Development Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	945,694.9	972,196.7
Other Revenues	97,343.2	101,660.0
<b>Total Revenues</b>	<b>1,043,038.1</b>	1,073,856.7
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>1,078,615.2</b>	1,079,053.6
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(35,577.1)	(5,196.9)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	35,593.5	40,790.4
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	16.4	35,593.5
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	30,000.0	30,000.0
<b>Total</b>	<b>30,000.0</b>	30,000.0

**Fonds de fourniture de biens ou de services du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale**

(thousands of dollars)

---

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<hr/>		
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	2,605.5	3,478.5
<b>Total Revenues</b>	<b>2,605.5</b>	3,478.5
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>2,434.9</b>	3,275.3
<hr/>		
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	170.6	203.2
<hr/>		
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	1,097.2	894.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	1,267.8	1,097.2
<hr/>		
<b>Investments to be Approved</b>	-	-
<hr/>		
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	1,007.3	749.4
<b>Total</b>	<b>1,007.3</b>	749.4

---

**Information Technology Fund of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	17,626.1	17,626.1
Other Revenues	367.3	700.6
<b>Total Revenues</b>	<b>17,993.4</b>	18,326.7
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>17,993.4</b>	18,326.7
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>14,268.0</b>	14,268.0
Financing Fund Loan Balance	(52,000.0)	(57,000.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
<b>Total</b>	<b>(52,000.0)</b>	(57,000.0)

**Fonds québécois d'initiatives sociales**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	25,892.8	25,906.5
Other Revenues	-	-
<b>Total Revenues</b>	<b>25,892.8</b>	25,906.5
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>30,314.9</b>	27,337.1
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(4,422.1)	(1,430.6)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	7,088.8	8,519.4
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	2,666.7	7,088.8
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	2,666.7	7,088.8
<b>Total</b>	<b>2,666.7</b>	<b>7,088.8</b>

---

# Enseignement supérieur, Recherche, Science et Technologie

---

**Special Fund**  
(thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
University Excellence and Performance Fund	22,596.3	-
<b>Total to be Approved</b>	<b>22,596.3</b>	<b>-</b>

---

**University Excellence and Performance Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	25,000.0	20,000.0
Other Revenues	-	-
<b>Total Revenues</b>	<b>25,000.0</b>	20,000.0
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>22,596.3</b>	29,158.8
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	2,403.7	(9,158.8)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	3,841.2	13,000.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	6,244.9	3,841.2
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

---

# Famille

---

## Special Fund (thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Early Childhood Development Fund	-	-
<b>Total to be Approved</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

---

---

**Famille****Early Childhood Development Fund**

(thousands of dollars)

---

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<hr/>		
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	15,100.8	15,044.2
<b>Total Revenues</b>	<b>15,100.8</b>	15,044.2
<b>Expenditures to be Approved*</b>	-	10,000.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	15,100.8	5,044.2
<hr/>		
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	12,610.3	7,566.1
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	27,711.1	12,610.3
<hr/>		
<b>Investments to be Approved</b>	-	-
<hr/>		
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	27,679.3	12,597.0
Total	27,679.3	12,597.0

---

\* Variations are due to the suspension of disbursements to the Société de gestion pour le développement des jeunes enfants until March 31, 2014.



---

# Finances et Économie

---

## Special Funds (thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Financing Fund	1,722.7	-
Tourism Partnership Fund	132,284.9	1,100.0
Generations Fund	-	-
Fund of the Bureau de décision et de révision	1,950.7	67.0
IFC Montréal Fund	1,402.5	-
Economic Development Fund	330,049.0	-
Northern Plan Fund	64,024.6	-
Tax Administration Fund	825,335.2	-
<b>Total to be Approved</b>	<b>1,356,769.6</b>	<b>1,167.0</b>

---

**Financing Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	1,159,539.2	1,075,705.6
<b>Total Revenues</b>	<b>1,159,539.2</b>	1,075,705.6
<b>Expenditures to be Approved</b>		
Debt Service*	1,134,272.2	1,049,269.9
Total Expenditures	1,135,994.9	1,051,009.8
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	23,544.3	24,695.8
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	334,454.5	309,758.7
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	357,998.8	334,454.5
<b>Investments to be Approved</b>		
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	(32,719,364.5)	(29,254,562.6)
Total	(32,719,364.5)	(29,254,562.6)

\* The Act respecting the Ministère des Finances (chapter M-24.01) provides for special treatment of the Financing Fund because of its role as financial intermediary between the general fund and its clientele, which consists of public bodies and special funds. Consequently, expenditures to service the debt of the Financing Fund are not subject to parliamentary authorization, since the advances received by the Fund are derived from loans made by the government. Expenditures to service the debt of these borrowings are already covered by the general fund, and are repaid by the clientele.

**Tourism Partnership Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	58,308.8	56,082.7
Other Revenues	73,976.1	75,276.1
<b>Total Revenues</b>	<b>132,284.9</b>	131,358.8
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>132,284.9</b>	146,406.8
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	(15,048.0)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	15,048.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>1,100.0</b>	1,400.0
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	10,119.3	10,347.5
<b>Total</b>	<b>10,119.3</b>	10,347.5

**Generations Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	1,039,000.0	879,000.0
<b>Total Revenues</b>	<b>1,039,000.0</b>	879,000.0
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	-	-
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	1,039,000.0	879,000.0
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	5,456,000.0	4,277,000.0
Allocation of part of the accumulated surplus from the Territorial Information Fund	-	300,000.0
Reimbursement of loans that are coming due	(1,000,000.0)	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	5,495,000.0	5,456,000.0
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**Fund of the Bureau de décision et de révision**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	1,567.5	1,504.0
<b>Total Revenues</b>	<b>1,567.5</b>	1,504.0
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>1,950.7</b>	1,748.9
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(383.2)	(244.9)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	3,242.5	3,487.4
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	2,859.3	3,242.5
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>67.0</b>	33.0
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
<b>Total</b>	<b>-</b>	-

**IFC Montréal Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	337.5	337.5
Other Revenues	831.6	1,058.6
<b>Total Revenues</b>	<b>1,169.1</b>	1,396.1
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>1,402.5</b>	1,500.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(233.4)	(103.9)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	3,663.2	3,767.1
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	3,429.8	3,663.2
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	3,429.8	3,663.2
<b>Total</b>	<b>3,429.8</b>	3,663.2

**Economic Development Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	229,680.0	287,823.6
Other Revenues	100,369.0	119,216.0
<b>Total Revenues</b>	<b>330,049.0</b>	407,039.6
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>330,049.0</b>	407,039.6
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	82,984.0	82,984.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	82,984.0	82,984.0
<b>Investments to be Approved</b>	-	-
Financing Fund Loan Balance	(2,389,971.0)	(2,247,939.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	(12,000.0)	(12,000.0)
<b>Total</b>	<b>(2,401,971.0)</b>	<b>(2,259,939.0)</b>

**Northern Plan Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	69,000.0	55,000.0
<b>Total Revenues</b>	<b>69,000.0</b>	55,000.0
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>64,024.6</b>	51,549.3
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	4,975.4	3,450.7
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	32,450.7	29,000.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	37,426.1	32,450.7
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	37,426.1	32,450.7
<b>Total</b>	<b>37,426.1</b>	32,450.7



**Tax Administration Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	825,335.2	765,322.9
<b>Total Revenues</b>	<b>825,335.2</b>	765,322.9
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>825,335.2</b>	765,322.9
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
<b>Total</b>	<b>-</b>	-



---

# Justice

---

## Special Funds

(thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Access to Justice Fund	10,153.9	-
Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels	22,217.6	75.0
Register Fund of the Ministère de la Justice	21,860.7	4,643.3
Fund of the Administrative Tribunal of Québec	33,239.4	1,165.7
<b>Total to be Approved</b>	<b>87,471.6</b>	<b>5,884.0</b>

---

---

**Justice****Access to Justice Fund**

(thousands of dollars)

---

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<hr/>		
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	2,728.4	2,928.4
Other Revenues	9,440.0	4,110.0
<b>Total Revenues</b>	<b>12,168.4</b>	7,038.4
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>10,153.9</b>	7,717.5
<hr/>		
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	2,014.5	(679.1)
<hr/>		
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	(679.1)	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	1,335.4	(679.1)
<hr/>		
<b>Investments to be Approved</b>	-	-
<hr/>		
Financing Fund Loan Balance	(1,264.6)	(3,079.1)
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
<b>Total</b>	<b>(1,264.6)</b>	<b>(3,079.1)</b>

---

**Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	10.1	10.1
Other Revenues	12,584.5	12,584.0
<b>Total Revenues</b>	<b>12,594.6</b>	12,594.1
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>22,217.6</b>	19,762.4
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(9,623.0)	(7,168.3)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	27,709.5	34,877.8
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	18,086.5	27,709.5
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>75.0</b>	75.0
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	17,463.5	27,049.5
<b>Total</b>	<b>17,463.5</b>	27,049.5

**Register Fund of the Ministère de la Justice**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	28,600.0	28,882.6
<b>Total Revenues</b>	<b>28,600.0</b>	28,882.6
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>21,860.7</b>	20,704.2
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	6,739.3	8,178.4
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	79,421.9	71,243.5
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	86,161.2	79,421.9
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>4,643.3</b>	1,918.0
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	85,304.1	81,534.7
<b>Total</b>	<b>85,304.1</b>	81,534.7

## Fund of the Administrative Tribunal of Québec

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	11,633.0	11,358.3
Other Revenues	19,756.4	19,330.4
<b>Total Revenues</b>	<b>31,389.4</b>	30,688.7
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>33,239.4</b>	32,366.1
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(1,850.0)	(1,677.4)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	1,853.3	3,530.7
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	3.3	1,853.3
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>1,165.7</b>	1,165.7
Financing Fund Loan Balance	(549.8)	(913.4)
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
<b>Total</b>	<b>(549.8)</b>	(913.4)





---

## Ressources naturelles

---

### Special Funds (thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Natural Resources Fund	573,089.2	15,106.7
Territorial Information Fund	119,160.6	49,335.9
<b>Total to be Approved</b>	<b>692,249.8</b>	<b>64,442.6</b>

---

---

**Ressources naturelles****Natural Resources Fund**

(thousands of dollars)

---

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<hr/>		
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	182,905.4	235,653.6
Other Revenues	356,092.9	259,581.8
<b>Total Revenues</b>	<b>538,998.3</b>	495,235.4
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>573,089.2</b>	528,310.1
<hr/>		
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(34,090.9)	(33,074.7)
<hr/>		
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	26,400.3	59,475.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	(7,690.6)	26,400.3
<hr/>		
<b>Investments to be Approved</b>	<b>15,106.7</b>	13,680.9
<hr/>		
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	(66,755.8)	(67,035.8)
<b>Total</b>	<b>(66,755.8)</b>	<b>(67,035.8)</b>

---

**Territorial Information Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	145,282.7	143,071.7
<b>Total Revenues</b>	<b>145,282.7</b>	143,071.7
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>119,160.6</b>	105,768.7
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	26,122.1	37,303.0
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	366,240.0	628,937.0
Allocation of part of the accumulated surplus to the Generations Fund	-	(300,000.0)
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	392,362.1	366,240.0
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>49,335.9</b>	42,018.8
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	2,500.0	2,500.0
<b>Total</b>	<b>2,500.0</b>	2,500.0



---

## Santé et Services sociaux

---

### Special Funds

(thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Fund to Finance Health and Social Services Institutions	1,449,000.0	-
Caregiver Support Fund	14,880.0	-
Fund for the Promotion of a Healthy Lifestyle	20,000.0	-
<b>Total to be Approved</b>	<b>1,483,880.0</b>	<b>-</b>

---

**Fund to Finance Health and Social Services Institutions**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	1,449,000.0	998,000.0
<b>Total Revenues</b>	<b>1,449,000.0</b>	998,000.0
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>1,449,000.0</b>	998,000.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	292.8	292.8
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	292.8	292.8
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	(781,000.0)	(776,000.0)
<b>Total</b>	<b>(781,000.0)</b>	<b>(776,000.0)</b>

**Caregiver Support Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	15,043.8	15,043.1
<b>Total Revenues</b>	<b>15,043.8</b>	15,043.1
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>14,880.0</b>	14,880.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	163.8	163.1
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	8,071.1	7,908.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	8,234.9	8,071.1
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	8,224.0	8,060.4
<b>Total</b>	<b>8,224.0</b>	8,060.4

**Fund for the Promotion of a Healthy Lifestyle**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	20,000.0	20,001.5
<b>Total Revenues</b>	<b>20,000.0</b>	20,001.5
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>20,000.0</b>	20,000.0
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	1.5
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	15.9	14.4
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	15.9	15.9
<b>Investments to be Approved</b>		
	-	-
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	15.9	15.9
<b>Total</b>	<b>15.9</b>	15.9



---

## Sécurité publique

---

### Special Fund (thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Police Services Fund	565,324.4	21,266.3
<b>Total to be Approved</b>	<b>565,324.4</b>	<b>21,266.3</b>

---

**Police Services Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	269,973.2	269,827.3
Other Revenues	295,351.2	288,069.0
<b>Total Revenues</b>	<b>565,324.4</b>	557,896.3
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>565,324.4</b>	557,896.3
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	-	-
<b>Investments to be Approved</b>	<b>21,266.3</b>	20,378.4
Financing Fund Loan Balance	(55,000.0)	(60,000.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	(35,984.5)	(39,355.6)
<b>Total</b>	<b>(90,984.5)</b>	(99,355.6)

---

# Transports

---

## Special Funds (thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Rolling Stock Management Fund	112,155.5	36,330.5
Highway Safety Fund	25,176.4	5,712.6
Land Transportation Network Fund	3,140,767.3	2,783,082.2
<b>Total to be Approved</b>	<b>3,278,099.2</b>	<b>2,825,125.3</b>

---

---

**Transports****Rolling Stock Management Fund**

(thousands of dollars)

---

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<hr/>		
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	112,155.5	109,974.1
<b>Total Revenues</b>	<b>112,155.5</b>	109,974.1
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>112,155.5</b>	109,974.1
<hr/>		
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	-	-
<hr/>		
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	6,604.9	6,604.9
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	6,604.9	6,604.9
<hr/>		
<b>Investments to be Approved</b>	<b>36,330.5</b>	36,186.7
<hr/>		
Financing Fund Loan Balance	(186,809.4)	(179,763.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	-
<b>Total</b>	<b>(186,809.4)</b>	<b>(179,763.0)</b>

---

**Highway Safety Fund**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	22,465.0	9,355.9
<b>Total Revenues</b>	<b>22,465.0</b>	9,355.9
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>25,176.4</b>	10,521.3
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(2,711.4)	(1,165.4)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	5,855.4	7,020.8
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	3,144.0	5,855.4
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>5,712.6</b>	3,281.2
Financing Fund Loan Balance	(16,614.7)	(7,918.2)
Balance of Advances to (from) the General Fund	-	3,571.1
<b>Total</b>	<b>(16,614.7)</b>	<b>(4,347.1)</b>

---

**Transports****Land Transportation Network Fund**

(thousands of dollars)

---

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<hr/>		
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	6,919.6	1,000.0
Other Revenues	3,453,271.5	3,078,159.0
<b>Total Revenues</b>	<b>3,460,191.1</b>	3,079,159.0
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>3,140,767.3</b>	2,689,288.2
<hr/>		
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	319,423.8	389,870.8
<hr/>		
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	1,493,521.3	1,103,650.5
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	1,812,945.1	1,493,521.3
<hr/>		
<b>Investments to be Approved</b>	<b>2,783,082.2</b>	3,726,664.9
<hr/>		
Financing Fund Loan Balance	(19,199,434.5)	(17,156,355.0)
Balance of Advances to (from) the General Fund	(17,150.7)	(145,025.3)
<b>Total</b>	<b>(19,216,585.2)</b>	<b>(17,301,380.3)</b>

---

---

# Travail

---

## Special Funds (thousands of dollars)

---

	Forecast 2013-2014	
	Expenditure	Investment
Fund of the Commission des lésions professionnelles	62,045.8	1,090.0
Fund of the Commission des relations du travail	18,981.9	700.0
<b>Total to be Approved</b>	<b>81,027.7</b>	<b>1,790.0</b>

---

---

**Travail****Fund of the Commission des lésions professionnelles**

(thousands of dollars)

---

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<hr/>		
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	-	-
Other Revenues	62,035.3	60,938.6
<b>Total Revenues</b>	<b>62,035.3</b>	60,938.6
<b>Expenditures to be Approved</b>	<b>62,045.8</b>	58,789.7
<hr/>		
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(10.5)	2,148.9
<hr/>		
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	2,869.9	721.0
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	2,859.4	2,869.9
<hr/>		
<b>Investments to be Approved</b>	<b>1,090.0</b>	1,276.1
<hr/>		
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	16,598.3	16,748.3
<b>Total</b>	<b>16,598.3</b>	16,748.3

---



**Fund of the Commission des relations du travail**

(thousands of dollars)

	<b>2013-2014</b>	2012-2013
	<b>Forecast</b>	Probable Data
<b>Revenues</b>		
Revenues - Portion Funded by the Department	7,180.7	7,253.2
Other Revenues	8,225.5	8,225.5
<b>Total Revenues</b>	<b>15,406.2</b>	15,478.7
<b>Expenditures to be Approved</b>		
	<b>18,981.9</b>	17,021.7
Surplus (Deficit) of the Fiscal Year	(3,575.7)	(1,543.0)
Beginning Cumulative Surplus (Deficit)	4,379.8	5,922.8
Ending Cumulative Surplus (Deficit)	804.1	4,379.8
<b>Investments to be Approved</b>		
	<b>700.0</b>	700.0
Financing Fund Loan Balance	-	-
Balance of Advances to (from) the General Fund	5,431.2	8,442.1
<b>Total</b>	<b>5,431.2</b>	8,442.1



